Ն. 2148

1884 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 6 ՇԱԲԱԹ

ՄԻ ԹԻՎԻՆՑԻ ՄԻՆԷ

ԹԷՐԶԻՄԱՆԸ ԷՖԵՐԵԱՐ

ՄԻՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ԻԼՄԻՑԷ ՎԷ ՄԻԼԻՑԷ

ՎԷ ՍԱԻԲԷՑԻ ՀԱՄԻ ԵՎԷՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԵՐ

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Մէջիտիէ 20 դրուշտան

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻԶԻՒՆ

Կիս սէնէլիք . . . . . 200 դրշ.
Ամբողջ այլեդ . . . . . 105 »
Իւշ այլեդ . . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻԶԻՒՆ

Բոլոր իլի իրսալ օլունաճակլար իչիւն

Կիս սէնէլիք . . . . . 240 դրշ.
Ամբողջ այլեդ . . . . . 125 »

40 ԲԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Կէհէր սաթրը իչիւն՝

1 վէ 2 վէ Ճիւնէի սահիֆէյէ . . . 5 դրշ.
Գիւնէնիւ սահիֆէյէ . . . . . 2 »

ԾԻԹԱՐ. Գանգա, Շիրքէթ վէ ումուրը սարրաֆիյէյէ այիա իլանաթ.

2 վէ Ճիւնէնիւ սահիֆէյէրէ . . . 6 դրշ.
Գիւնէնիւ սահիֆէյէ . . . . . 4 »

Զիյատէ միւատէթ իչիւն իլանաթա այլը բազարլըդ օլուր։

Մէվսիմը նաֆիյա տայիր՝ պէնալէր մէճմանէնէ գապուլ օլունաճագնվէ տէրճ օլունմայան եվրադ իսաէ օլունմայաճագ տիր։

ԿԻՆԻԻ ԿԷՋՄԻՇԷ Ն 5 ՂՈՒՐՈՒՇ

Իսարէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մարթսլասը, Սթամպօլա Գալը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 խանէսէ տիր։ — Կազէթանին ուժուրը իսարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիա քեաֆիֆէի մէվսիմ հագգընտա Մուտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճաղը կիպի, քեաֆիֆէի մէքեաթիպին տաիր ունն նամնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իսէր։

ԿԻՒՆԻ ԻՒՐՕ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լօյտ գումրանեասընրն Լոնտ. նամ վարօրը՝ Եէմէնէ 1200 նէֆէր ասաքկր իլէ պազը զալրթանը ասքէրիյէ կէօթիւրմէք իւզրէ պու կիւն չէհրիմիզտէն հարքէթ իսէճէք տիր։ Ասաքիրը մէրգու�մէնին պիր գըսմը չէհրիմիզտէն վէ մապազըսը Զանանգալէ վէ Գէյրութտան վարօրը մէգքիւբէ իրքեապ օլունաճագ տըր։

—

Պապը Ալի՝ վիէննատաքի տէօրթ հիւբմէթ գօնֆէրանսը թարաֆընտան թային օլունան միւատէթտէ, տէմիր եօլլարըն պիրէյմէսի մատտէսինճէ պիր գարար վէրէմէմիշ օլուզ, միւտատէթը մէգքիւրէ իսէ ալթը. հոկտ. 15տէ խթամ պուլմուշ օլարդրն. տան, իթթիֆագը արա իլէ եէ. նիտէն 13 կիւն միւտատէթէ տահա մուվաֆագաթ օլունմուշ տըր։

Թէէմինէն պէյան օլունտըղընա կէօրէ, Աւսթրիա—Մաճարիսթան էֆիրի Պարօն Գալիս՝ մատտէի մէգքիւրէ հագգընտա Պապը Ալիյէ պու կիւնէրդէ էէնիտէն պիր նօթա իրսալ իտէճէք տիր։

—

Բում Բաթրիգը ճէտիտի Տէօրտիւնճի Եուվաքիմ էֆէնտի հարքէթլէրինն պու կիւն հուզուրը հարքէթը Շէհրիյարիյէ գապուլ օլունաճաղը հէր նէ գատար եա. գըլմըշ իսէ տէ, սուտուր իտէն պիր էմիր աիր մուճիպինճէ իշ. պու գապուլիյէթ բազար էրթէ. սինէ թաալիգ օլունմուշ տըր։

—

Մըսրը Խտիվը սապգը Իսմայիլ բաշա հարքէթլէրի՝ այաֆը. հոկ տեմբերին 12սինտէ Աւսթրիա—Մաճարիսթան իմբէրաթօրը հուգուրընա գապուլ օլունմուշ օլ. մաղը, պու խուսուս՝ պիր թա. գըմ միթալէթա սէպէպիյէթ վէրմիշ տիր։

Քէզալիք Ֆոբ դ'Ամէոտրէ կա. գէթասընը իւշ այ իչիւն թաթի. ի տախի նազարը տիգգաթը ճէլգ իթմիշ տիր։ Պու կազէթա՝ Մըսրը Խտիվինն թէպտիլի լա. զըմ կէլտիքտէ, Ֆրանսա, Ալէ. մանիա, Աւսթրիա վէ Բուսիա տէվլէթլէրինին Խտիվը սապգ Իսմայիլ բաշայը նամզէտ կէօսթէ. րէճէքլէրինի ինկիլիզերայա պի. տիրմէք իւզրէ գօնթ Հէրպէրթ տը Պիգմարգին Լօնտրայա կիթ. միշ օլարդընը իլան իթմիշ իտի։

—

Մըսրը տուլունը ումումիյէսի ֆայիզ վէ բէսիւմալ թէգասիթի թէէտիյէսինին թէէիբ օլն. մասընտան տօպալը տուլունը ումումիյէի մէգքիւրէ էճնէպի գօսիսերի թարաֆընտան Մըսրը հիւքիւմէթի ալէյհինէ իգամէի տավա օլունտըղը մալիւմ տիր։

Մըսրը կազէթալարընտա օ. գունտըղընա կէօրէ, էվվէլքի ճումաա կիւնիւ տուլունը ումու. միյէի Մըսրիյէ գօսիսէրլէրի՝ մու. պաշրը մարիֆէթիյլէ Նուպար վէ Մուսթաֆա Ֆէհմի վէ Ալի Ռիզա բաշալար հաղարաթընա պիր իհ. ղար բուսուլաը թէպլիղ իթմիշ. լէր տիր։

Մէգքիւր իհղար բուսուլաը մուճիպինճէ, Խտիվիյէթը Մըս. ռիյէյէ վէքեալէթէն Մալիյէ նա. ղրը, բէիսը նուզղար Նուպար բաշա հարքէթլէրի էսալէթէն, Մուսթաֆա բաշա հարքէթլէրի էսալէթէն, պիլճիւմէ միւտիրան ոբֆաթը մէմուրիյէթլէրի նամբ. նա, Բուսումթ միւտիրի, Մըսրը շրմէնտրֆիրլէրինին իտարէ մէ. մուրլարը, Մ. Դայէար՝ շախը վէ ոբֆաթը նամընա վէ Ալիրիզա բա. շա հարքէթլէրի՝ շախը նամընա օլարագ, այաֆ. հոկտեմբերին 20նճի եանի կէլէճէք բազար էր. թէսի կիւնիւ Գահիրէ պիտայէթ մահքէմէի մուխթէլիթէսինին Հագգանիէթ (Ալիյէ) նէզարէ. թի տարէսինտէ իճթիմա իտէն հուգուգ մէճլիսինէ տավէթ ս. ունմուշլար տըր։

Մուտտալիէր՝ մալիյէ նազրը թարաֆընտան էյալէթ վէ տէ. վարիրէ վէրիլէն էմրլէրին քէէնդ. լէմէէքիւն հիւքմինտէ օլտրգալ. ըրընա, վէ էյալէթ վէ տէվարիրն՝ կէրէք ֆարդ վէ կէրէք ըէս իւլ մայ ագչէսինին թէէտիյէսինէ մուխասսէս վարիսաթն տուլու. նը ումումիյէի Մըսրիյէ սանդ. ղընա թէսլիմ իթմէլէրի լազմ կէլտիյինէ գարար վէրիլմէսինի, Վէ հիւքիւմէթը Մըսրիյէնին՝ էյալէթ վէ տէվարտէն կէրէք պու կիւնէ տէկին ախզ էլէտիկի վէ կէրէք իհղարնամէի մէգքիւր թարիխնտէն սօնրա տավանը ֆալ ու բուլէթի զէմանընա տէ. կին ախզ էլէկտէճի մէգալիգի ֆարիզէրի իլէ պէրապէր միւատ. ատիլէրէ թէէտիյէ իթմէյէ մահ. քիմ օլմասընը։

Վէ Նուպար վէ Մուսթաֆա Ֆէհմի բաշալար հագարաթընն մինֆիէրիտէն վէ հիւքիւմէթը Մըսրիյէ իլէ միւթէքէֆֆիլէն թէէտիյաթը մէգքիւրէյէ մահ. քիմ իտիյէրէրինի,

Վէ Մուսթաֆա Սուպհի բաշա իլէ Ահմէտ Շիւքրի պէյ, Մէհ. մէտ Զէքի բաշա, Մ. Դայէար վէ Մ. Մէսիւրէինին՝ Խտիվիյէթը Մըսրիյէ վէ Նուպար վէ Մուսթա. ֆա բաշալար իլէ միւթէքէֆֆիլէն Մալիյէ նէզարէթինէ իթա էլէ. տիքլէրի մէպալիգի հիսսէլէրինէ կէօրէ թէէտիյէյէ մահքիմ իտիյէրինի,

Վէ մուսաիլէյհիմ միւտտալ. էյհէլէրէն մէսարիֆը մուհաքէմէյի թէէտիյէ իթմէլէրինէ, վէ պու պապտէ վուգու պուլաճագ հիւքմին պէյա քէֆալէթ գապիլը իթիբազ ու խթինաֆ օլմագ իւզրէ մէրի իւլիճրա օլմասընա գա. բար վէրիլմէսինի մումանիյէհիմ միւտտալիէր թալէպ էլէմիյէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Ալիյէ նազրը Հասան Ֆէհ. մի բաշա հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն ագշամ սաաթ 11 պուլուգ բատտէլէրինտէ Սատրազամ հազ. րէթլէրինին նէզտինէ կիտէրէք, պիր խալը միւտտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Թօրխանէի ամիրէ իչիւն պու քէրրէ Էմբօրատան սօն ուսուլտէ օլարագ պուլբար իլէ խթիմալ օ. լունուր չէքիճ մաքինալրը ճէլգ օլունմըշ տրը։ Մէգքիւր մաքինա. լար՝ շիմտի եէրլէրինէ եէրլէշտի. բիլմէքտէ իմիշլէր։

—Ալէմանիա տէվլէթինին Տէր. սաատէթ ժէնէրալ գօնսօլսը՝ տիւն Սէլանիկէ կիթմիշ տիր։

—Կէչէն բազար կիւնիւ Գէօյիւք ատտտա գամպօ տէլլալը Արիս. թիտի Գասթէլլինին բէվօլվէր իլէ. քէնտի քէնտիյի էօլտիւրտիկ կէ. չէն կիւն եաղըլմըշ իտի։

Մահալլի կազէթալար՝ պու ֆաճիանընն սէպէպի հագգընտա բիվայաթը միւխթէլիֆէ նէշրիյլէ, պիր թագըմ իյտա ու իշրապլէր. տէ պուլունուգ պիր շէյլէր ան. լաթմագ իսթէմիյլէր, վէ հաթթա պունտա նէֆսէ սուի գատտ տէ. միլ, ատէթա ճինայէթ վար ի. տուկինէ պիլէ չիպգէճէլէնմիշլէր տիր։

Պիզ անճագ մէգքիւր կազէ. թալարընն պու պապտէքի նէշրիյ. յաթ ու իյմալարընտան շունը ֆարդ ու իսթինպաթ իթմիշիզ տիր քի, Պէօյիւք-Ատատա տէ. լիգանլընընն պիրի՝ ճինայէթ տէ. յու բիվայէթ օլունան պու վա. գաասա զիմէտիսալ պուլունուզ. ընա չիպգէ օլունարագ, պու պապտէ իճրան թագգիգաթ ի. տիլէճէկի մէմուլ պուլունմագ. տա իմիշ։

—Գարարը վագը մուճիպինճէ 16 մայիյէ միւֆէթթիշլէրինէ մու. ավին թային օլունաճագ 16 զէ. վաթընն իմթիհանլարը՝ պու քէրրէ Մալիյէ Նէզարէթինտէ գօմիսիօնը մախսուստա իճրա օլունըպ, մու. միլէյհիմ բէք կիւզել իմթիհան վէրմիշ օլտուգլարընտան, մահալը սէմուրիյէթլէրի պատէթալին իգամ գըլընաճագլար տըր։

—Նաֆիա նէզարէթի միւհէն. տիսլէրինտէն Մ. Բօլ Աբէրի Ան. տօլու եօլլարընն թէֆթիշի իչիւն Թուրուգ ու Վէապիր միւֆէթ. թիշը ումումիսի Սըրրի բաշա հազ. րէթլէրինին մայէթինէ թաեին դէլընմըշ օլմաղլա, տիւն Անատ. ուլա միւթէվէճճիհէն շէհրիմիզ. տէն հարէքէթ էլլէմիշ տիր։

—Թօքխանէի ամիրէ սէնայի ալա. յը էֆիրատընա Արապի վէ Ֆարի. սի վէ հիսապ վէ մուսիգի թաա. լիմ ու թէտրիս օլունաճատ իքէն, պու քէրրէ թօրխանէի ամիրէ միւշիրի Ալի Սամի բաշա հազ. րէթլէրի՝ էֆրատը մէրգումէյէ, հէր կիւն իքի սաաթ գատտը Ֆրանսըզճա տահի տէրս վէրիլ. մէսինի էմր իթմիշ տիր։

—Ախիրէն Էվօրատան նէվի. ճատ պարութ մաքինալրը ճէլգ օլընարագ Սթամպոլ պարութ. խանէսինէ վաղ իտիրմիշ օլմաղլա, մէգքիւր պարութխանէ իմալա. թընն կէրէք մըգտարընճա վէ կէրէք նէֆսէթինճէ կիւնէն կիւնէ թէրագգը միշահէտ օ. լունմագտա իմիշ։

—Պու սապահքի թուրէ՝ կէչէն. տէ նէշը օլընն պիր իլանը բէսմի մուճիպինճէ, տէվարը բէսմիյէ. տէն վէ սարիէտն կէօնտէրիլ. ճէք իլանանմէլէրտէ Օսմանը թարթը վէ էօչիլէրինտէն պահս օլընտըղը սրրատա մէթրօ վէ քի. լոկրամ հիսապը իլէ տախի թա. երինը մըգտար իտիրմէտիյի թագ. տիրտէ, մէսուլիյէթտէն գուր. թուլմագ իչիւն մէգքիւր իլանա. մէլէրի նէշը իթմէյէճէկինի, վէ տիւնքի կիւն էրմէնի բաթրիգ. խանէսինտէն այրը օլընը պիր ճէվապանմէյի տախի պու ռէպէ. պէ մէպնի տէրճ իտէմէյէճէկինի պէյան էլլէյօր։

—Թուրէտ օգունտըղընա կէօ. րէ, Գարա տէնիզտէն Տէրսաատ. թէ կէլմէքտէ օլան պիր Եունան սէֆինէսինտէ թայֆատան պիրի պիր հալը վահչէթ վէ ճինէթ բէյտա իտէրէք արգատաշլարն. տան պիրինի գաթլ իլէ տէնիզէ ատմըշ վէ պիրիսինի եարալամըշ, վէ գարատան իլէ տիկէր թայֆա. լարը թէհլուտա իտէրէք գավաղա կէլինտիքտէ զոր իլէ տէմիր ատ. տըրըպ քէնտիսինի գարայա չը. գարթտըրմըշ վէ օրատան ֆիրար էլլէմիշ իմիշ։

—Բէժի իտարէսինին Տէրունը Բէօբրիս վաբօրլար իտարէսիյէ ագտ էլլէտիկի պիր մուգավէլէ մուճիպինճէ, Բէժի իտարէսի՝ մէգքիւր վաբօր իտարէսինէ մու. այյէն պիր մէպլաղ թէէտիյէ ի. տուլ, պունա մուգապիլ Տէրունը Բէօբրիս վաբօրլարը տա ճիպա. լիտէքի թիւթիւն ֆապրիգասը. տա իշլէյէն գըզ վէ էրքէք ամ. էլէրի Հասքէօյ, Պալաթ, Ֆէնէր վէ սահր իսքէլէլէրտէն հէմ կէ. լիրճիքէն վէ հէմ կիտէր իքէն 10նար բարայա թաշըյաճագլար տըր։ Իշթէ պու սէպէպտէն նա. չի մէգքիւր վաբօրլարտա մէր. գուման ամէլէտէն բէք չօգ եօլ. ճը պուլունուլ, պունլար պէօլ. էճէ եօլտա պիր արայա կէլտիք. լէրինտէ, էքսէրիյա պիրպիրիյէ գավկա վէ նիզայա թուրթուշմագ. տա վէ կիւրիւթիւ բաթրըրաը չը գարմագտա իմիշլէր։

Տիւն սապահ մէգքիւր վաբօր. լարան պիրի՝ խասքէօյտէն հա. ըէքէթ իթտիքտէն սօնրա, տէ. ըունինտէ պուլունան Բէժի ամ. էլսի միյանընտա երինէ տէհլիթլի պէր արպէտա վուգու պուլուլ, էրմէնի վէ Բուսի վէ Եահուտի իշ. ճիլէր հէր պիր պիրինէ կէչէրէք, պիրպիրինին գաֆասընա սօքա վէ վաբօր քէօմիւրի վէ տէմիր բար. չալարը եաղտըրմըշ օլտըգլարը. տան, իշլէրինէն պիր չօգլարը եարալանմըշլար, վէ պու արպէ. տայա սէպէպ ատտ օլունան ա. մէլէ գըզլարտան պաղըլարը տա պայրամըշլար տըր։

Մէգքիւր արաբտա՝ ճիպալի խա. քէէսինէ կէլինճէյէ գատար իքի տէֆա թաղէէնիպ, օրատա մէր. գումանի ամէլէտէն պաղըլարը թէվգիֆ օլունմըշլար տըր։

Բիվայէթէ կէօրէ, ամէլէտէն պիր եահուտի՝ տիկէր պիր իքի եահուտիյէ կիտիպ, Բում ամէլէ. նին եահուտի ամէլէ գըզլարընա թագգըմագտա վէ անլէրի սըգըշ. արըմագտա օլտըգլարը խապէր վէրմիշ օլտըգընտան, իշթէ մէգ. քիւրշարպէտատա պու՝ մունանթը գ. ըզ սէպէպ օլմուշ տըր։

—Հայտար բաշա ճիվարընտա Բիւ. լալիը Էֆօգուշընտա միթէպէ. բանատ՝ պիր իսլամն քէօշկիւն. տէ պէշճիրիք իլէն Մուսթաֆա Նամ չախսընն իգամէթ իթթիյի մահալ՝ ախիրէն՝ զապրթամա հա. սըլ օյան չիպգէ իւղերինէ պա. սըլարագ, պիր չօգ չալընմըշ էշ. եա ինճիրլրիս պէ տիւրլու սի. լահլար պուլունմուշ տըր։

Էշեահ մէգքիւրէնին չօրու՝ ագ. տէմճէ Սթամպոլ վէ ճիվարընտան վէ Պոզազ իչի թարաֆլարընտան չալընան չէյլէրտէն իմիշ։

—Պիր գաչ կիւնանէն պէրու չէհրիմիզտէ տէվէրան իաէն պիր չալիյա կէօրէ, Գայսէրիյէ բօս. թասընընն վուրուլտըղը մահալտէ Գուրբան պայրամը միւնասէպէ. թիյլէ Տէրսաատէթէ կէթիրտիք. լէրի գօյունլարը սաթարագ ավ. տէն իտէն Քիւրտ ճէլգալէր իւ. զէրինէ էշգէյա հիւճում իտէրէք, եանլարընտա պուլունան 25 000 լիրալըգ պիր մէպլաղը զապ էլ. լէմիշլէր տիր։

—Իչիտիլտիրինէ կէօրէ, զաթը Շահանէյէ հէտիրէթէն Տէրսաա. տէթէ կէօնտէրիլէն վասաթի Ա. սիանընն նատիր գուշլարը՝ Բուսիա Զարը թարաֆընտան կէօնտէրիլ. մէքտէ օլմայրգ։ Օտէսատա մու. գիմ զէնկին պիր զաթ թարաֆրն. տան իրսալ օլունմագտա իմիշ։ Մէգքիւր գուշլարը համիլ օյան վաբօր՝ էլեէվմ Գավագտա գա. բանթինա պէքլէմէքտէ տիր։

—Ախիրէն իվմիր վիլայէթինտէ հայտուտ վէ գաթիլ մազուէ. սինտէն 8 շախսընն տէրտէթ օ. լընտըղը՝ մահալլի կազէթալարընն. տա օգունմուշ տըր։

—Գարատէնիզտէն հարէքէթ իթմիշ օյան Բուլգարնամ վաբօր իլէ Տըպլինտէն Եօլա չըգմըշ օյան Էլէրքօ՝ նամ վաբօր պէնինտէ ալաֆը. հոկտեմբերին 9ընճը կիւ. նիւ Օգօչիա սուլարընտա պիր մուսատէմ վուգու պուլուգ, Էլէրքօ վաբօրը՝ գարթան, մաքի. նիսթ վէ տիկէր իչ մէմուրը իլէ պէրապէր զարդ ու նապէտիտ օլմուշ վէ տէրունինտէ պուլունան տիկէր էշխաս՝ էնանի միւսատ. մէտ տիկէր վաբօրա աթլայա. բագ թախլիսը ճան իթմիշլէր տիր։ Մէգքիւր Բուզէլա վաբօրը տախի օ տէրէճէտէ բախնէտաբ օլմուշ տըր քի, գաբտան՝ վաբօ. րը քեամիլէն զարդ օլմագտան վիգայէ իչիւն սահիլտէ գարայա օթուրթմայա մէճպուր օլմուշ տըր։

ԶԱՐՊԽԱՆԷԳԻ ԱՄԻՐԻ

Տիւնքի Նիւսխէմիզտէ գիքր էլ. էտիկիմիզ Զարպխանէի ամիրէ. տէքի սուի իսթիմալաթտան տօ. լայը Պապը Զաղթիյէճճէ թահգը. գաթը էվվէլէյէ իճրա օլընը, քէֆիֆէյէթ Ալիյէ Նէզարէթինէ հէվալէ օլունմուշ տըր։

Հէր նէ գատար տիւնքի Նիւս. խէմիզտէ անպար մէմուրը Ահմէտ էֆէնտի տէնմիշ իսէ տէ, մէմուրը մէրգումին իսմի Մէհմէտ էֆ. օ. լուպ՝ թահգը թէվգիֆտէ պու. լունան քիմէնէ տէ մէրգում Մէհմէտ էֆ. իմիշ։ Քէզալիք Սար. գաֆեան Գէորգ էֆէնին մէմուրի. յէթիտէ Զարպխանէի Ամիրէտէ անպար քեաթիպլիկի օլուպպուն. լար իլէ Զաղմագեան Աբրահամ էֆէնին սուի իսթիմալաթը՝ ալ. թուն բաժարընտան նէշէթ իթ. միշ իմիշ։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Խառն ժողով գարարը մուճի. պինճէ, Ազգ. Վարչութիւն թա. րաֆընտան Բաթրիգ Ամեն. Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի նէզտինէ պիր հէյէթը մէպուսէ ազիմէթ իտուպ, քէնտինէ պիր Ցեղապահ վէ եաթաստ պիր խոր. հուրդական ինթիխապլը Պապը Ալիյէ Թաստիգ իթթիրմէսինի Բամբրիգը միշարէլէյհ հազրէթ. լէրինէ բէճա իտէճէք տիր։

Ինչպու հէյէթը մէպուսէ՝ Կրօն. Ժողով Դիւանը օյան Լուսինեան Դեր. Տ. Խորէն Սրբազան իլէ Տէր Մինասեան Դեր. Տ. Վահան վար. դապետ վէ Ոսկանեան Դեր. Տ. Տաճատ վարդապետտէն, վէճազ. Ժողով Դիւանը օյան Մաքսուտ Սիմոն պէյ էֆ. հազրէթլէրի իլէ Տօգթօր Ադվանեան Նշան էֆէն. տիտէն իպարէթ օլաճագ, վէ Միլ. լէթ մէճլիսը ուսումիսինին պի. ռինճի Ատէնապատի Եուսուֆ. եան Տիգրան էֆէնտի տախի հէ. յէթը մումանիյէհայէ ըէֆթագաթ իտէճէք տիր։

Զիքր օլունան հէյէթը մէպու. սէնին հանկը կիւն կիտէճէկի հէ. նուզ մուգարրէր օլմայրգ, Մաք. սուտ Սիմոն պէյ էվվէլճէ Բաթ. բիգ Սրբազան հազրէթլէրի նէզ. տինէ կիտէրէք, պիրմիւգաքէրէ հէյէթը մէպուսէնին էէվմը ազի. մէթինի թային էլլէյէճէք տիր։

—

Էրզինկեանտա վագը Քրիստի. եան գըզլար մէքթէպի իչիւն Հո. գաբարձութիւնը Թարաֆընտան միգթէտիր պիր վարժուհի թա. ղէպ օլունմուշ օլմաղլա, Ազգա. նուէր Հայուհեաց Ընկերութիւնը Դոր. Ժողով՝ Հանընտաքի Ազգ. Հայուհեաց մէքթէպինին սապգ. մուլիմէսի Տիկին Նագաչեանը 6 լիրա մաաշլա Էրզինկեանա իր. սայ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Տիկին Նագաչեանը Էրզինկեա. նա կիթմէսինէ պիզ պիր չէյ տի. յէմիյիզ. լաքին զէվճի Նագաչ. եան էֆ. տախի պիթթայ պիրլ. իքտէ կիտէճէկինտէն, էֆէնտիի մէրգումը սէպէպիյէթ վէրտիկի Հաճն վագաահ մալիւմէսինտէ թէպրիյէի գիմմէթ իտէրէք Էր. զինկեանա եօլճը օլմասը լազմ կէլտիկինի պու միւնասէպէթլէ իխթար իտէրիզ։

—

Մա էլվէհմունիյէ այտըղըմըզ խապէրէ կէօրէ, Ս. Փրկիչ խաս. թախանէսի Հոգաբարձութիւնը՝ խայրաթխանէի մէգքիւր Որբանո. ցընընն պիրինճի սընըֆ չակիրտա. նընտան 4 նէֆէրինի Օրման վէ Մէատին մէքթէպինէ վաղ իթ. միշ տիր։

Պու տէօրթ նէֆէր չակիրտան միյանընտա 1882 սէնէսինտէ Ս. Էջմիածինտէքի Գէորգեան ճե. մարանա կէօթիւրիլէն Բանիկեան Լեւոն նամ չօճուգ տախի պու. լունմագտա տըր։

Մէգքիւր Օրման մէքթէպինէ վաղ օլունան մէրգում չակիրտան՝ կիճէլէրի եինէ խաաթխանէտէ եաթըպ գալգաճագլարը կիպի, մէսարիֆլէրի տէ խայրաթխանէի մէգքիւր սանտրընտան թէօվիյէ օլունաճագ տըր։

—

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Կրօն. Ժողով Ազգ. Վարչութեան

Ազգ. Վարչութեան Կրօն. Ժո. ղովին կարդալով լրագիրս ոմանս, թէ «Հանոյ մէջ տեղի ունեցած ամուսնական հանդիսաւոր խնդ. բոյն առթիւ որոշած է Կրօն. Ժո. ղովին դրել գիր գոհունակութեան և շնորհակալութեան առ Տ. Մը. կրտիչ Ս. Կաթողիկոս Ցանն Կիլի. կիոյ». և թէ «Իսկիւտարու Ս. Խաչ եկեղեցւոյ Տ. Բարթուղիմէոս քահանայն յատենի Ժողովոյ յան. դիմանուելը և պատուէր ընդու. նելը որ ուրիշ անգամ այսպիսի վարմանց մէջ չգտնուի» ևն. նկա. տելով որ թէ այս և թէ սոյն օ. րինակ լրոց հրատարակութիւնք որք ի Դիւանէ կրօն. Ժողովոյ հա. ղորդուած չեն Ազգային լրագ. րաց ի հրատարակութիւն, յաճախ գայթակղութիւն կը պատճառէ մեր ազգայնոց, օրուանց սոյն Պաշ. տօնական Մանուցմամբ յայտա. բարէք թէ այն ամէն որոշմունք և տնօրէնութիւնք որք ի Դիւանէ կրօն. Ժողովոյ տրուած չեն Ազգ. լրագրաց ի հրատարակութիւն, կրօնական Ժողովին անվաւեր կը համարի դայնս, հետեւապէս պէտք չէ որ հասարակութիւնն հաւատ ընծայէ անպիսի անվա. ւեր և ստայող լրոց։

Թէոդիտոս Եպիսկ.

Միւսթէրեա կրօն. Ժողովն պայտատ միւնատրէն Պաշտօնա. կան Ծանուցումը իւղերինէ պիր գաչ սէօզ սէօյլէմէք մէճպուրի. յէթինտէ պուլունմըշլը տըր։

Շէօյլէ քի, Կրօն. Ժողով վէր. միշ օլարդը պիր գարարը բէսմէն կազէթալարա թէպլիղ իթմէլիպ տէ, կազէթալար քէնտիլէրի խա. պէր ալարագ օ գարարը հարքը հարքինա տօղրու եազարգտան սօնրա, էկէր պիրի՝ գարարը մէգ. քիւր մուճիպինճէ հարէքէթ իթ. մէք խսթէր իսէ, Կրօն. Ժողով՝ օլ գաթա «պու գարարը իճրա իտէ. մէյիզ, չիւնքի կազէթաճը քէն. տի թարաֆընտան եազմըշ, պիզ քէնտիմիզ թէպլիղ էլլէմէմիշիզ» տէյէրէք օ զաթըն իչինի իճրա էթթիրմէյէճէք մի տիր։

Զանընմըզա կէօրէ մէգքիւր Ժո. ղովն էշպու գարարը չարբըգ տըր։

Պիզ գալը իսէ Կրօն. Ժողով, եախսատ տիկէր մէճլիսլէր՝ մէվզուը պահս օլուպ հէնուզ գարարլաշ. մամըշ օյան իշլէրինի հէր իճթի. մա խիթամընտա կազէթալարա թէպլիղ իթմէկէ մէճպուր օլմա. մըպ, հիչ պիր տէվլէթ վէ միլ. լէթ մէճլիսլէրինտէ տէ պէօյլէ պիր ուսուլ ճարի տէյիլ տիր։

Անճագ կազէթաճը՝ պիր մէճ. լիսին եա պիր միւզաքէրէսինի վէ եա պիր գարարը գայթսինի ի. չիթտիկինտէ, միւմքին մէրթէպէ մէգքիւր միւզաքէրէ վէ գարարը թահգիգ իթտիքտէն սօնրա սրհհէթինէ քէսպը իթմինան ի. տինճէ, հավաթինի նէշը ու ի. լան իտէրլէր քի էհալի տէ ինա կէօրէ իճրաի մուամէլէ էր. լէսին։

Իշթէ պու տրը հէր միլլէթ ու տէվլէթ մէճլիսլէրինտէ ճարի օ. լան ուսո՛ւլ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Ամս. Հավ.

Օրմա 16 հոգտ.

Հոկտ. 16տա վուգու պուլան գօլէրա վէֆիյաթընն ճէտվէլի տիր.

Նաբօլի	45	վէֆիյաթ
Մահալը սաիրէ	42	»
	87	

Օրմա 17 հոկտ.

Հոկտ. 17տէ վուգու պուլան գօլէրա վէֆիյաթընն ճէտվէլի տիր.

Նաբօլի	41	վէֆիյաթ
Ճէնովա	9	»
Մահալը սաիրէ	45	»
	95	

Ճէգաիր 16 հոկտ.

Պու կիւն Օրանտա գօլէրատան 8 քիշի էօլմիշ տիր։

Ճէգաիր 17 հոկտ.

Պու կիւն Օրանտա գօլէրատան 9 քիշի էօլմիշ տիր։

ՈՍԿԵ ՈՒԺԸՆԿԵԼ

ՎԱՐԱՊԵՏԱՎԱՆ

ԺԱՆՆ ՂԱՏՂԸ

—Ամենայն ինչ, որ ասացիր, ճիշտ է, Ալեքսանդր Գրիգորի, բայց ինչպես կարելի է ասել, թե ինչ է ուզում Ամենակալը։ Ինչպես գիտենք, Նա ամենազոր է, ամենակարող, ամենագիտակ։ Նա ստեղծեց մեզ, Նա ստեղծեց ամենայն ինչ։ Ինչպես գիտենք, Նա ամենաբարի է, ամենասեր։ Ինչպես գիտենք, Նա ամենարդար է։ Ինչպես գիտենք, Նա ամենաողորմած է։ Ինչպես գիտենք, Նա ամենաողջամիտ է։ Ինչպես գիտենք, Նա ամենաիմաստ է։ Ինչպես գիտենք, Նա ամենաճշմարիտ է։ Ինչպես գիտենք, Նա ամենաանսահման է։ Ինչպես գիտենք, Նա ամենաանսասան է։ Ինչպես գիտենք, Նա ամենաանսխալ է։ Ինչպես գիտենք, Նա ամենաանսակարկուտ

ԿՎԻՑՈՂ ԴՈԳՈՎԱԼ

ՎԵՐ

ԴՈՒՅՑ Ս. ՅՈՒՆՅՈՒՆ

1884 Հոկտ. 31/17

Նոյեմ-Մատթ

Ս. Ղ.

Ժողովում զվնավ նվեր շրջ.

Ժողովեալ հանգիստատեղ դարձնիսնար լոչ ասալ ի տանեալ դիտարատաև մեզ զլոն։ ուսանելի զիտարաց զրվիրատարաց ի տալ ի տանելոց Ս. Հոգի։ Ի Ամենայն ազգաց զիտարանեալ զանազան զիտարանեալ զանազան զանազան զանազան

Գիր էվվի քիմսէնին վէգաթընտա տուլ վէ էէթիմ-
լէրինէ մէբաս ,
Միւտատէթը էօմրիւնտէ իյրատ ։
Ճարի օլան սիկուրթալարըն մըգտարը

ՖՐԱՆԳ 1,460,000,000

ԷՖԻԹԱԳԼ ՏԸ ՆԻՒ-ԵՕՐԳ
ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

ՍԹԱՄՊՈԼՏԱ ՃԷԼԱԼ ՊԷՑ ԹԱՆԸՆՏԱ 26 ՆՈՒՄԷՐՈՅՏԱ

ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԹԷԼԷՐ
ՇԻՆՏԼԷՐ — ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

Էրքէք չօճուգլար իչիւն սէրմայէ ,
Գըզ չօճուգլար իչիւն ճէհէց ,
Թէէմին օլունմուշ սէրմայէ

ՖՐԱՆԳ 280,000,000

ՍԱՐԲԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 17 Հոկտ.

Ինկլիւ. էհկամը ինկ. Լիր.	101-1/8
Օսմ. էհկամը աչքլաը	7-11/16
» » գաբանաը	7-5/8
Իսթիգրազ 65	10-1/2
» 69	9-1/8
» 71	65-1/4
» 72	17-1/2
» 73	8-1/8
Օսմանլը Պանգասը	12-1/4
Ռուսիա իսթիգրազը	94-1/2
Մըսրը տուլ. մութահըտէ	60-3/4
» իսթիյազը	81-5/8
Տաիրա Սանիէ (Մըսրը)	56-1/4
Ռուչիլա իսթիգրազը	-
Մահարիսթ. էհկամը 1877	102-1/4
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25-41

Բարիզ 17 Հոկտ.

Ֆրանս. էսկ. 3 % Ֆր.	77-90
» » 5½ %	108-35
Օսմ. էհկամը աչքլաը	7-70
» » գաբանաը	7-72½
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	55-
» 69	46-
» 73	41-
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	41-25
Օսմանլը Ռէժիսի էհկամը	515-
Օսմ. Պանգասը	563-75
Գրէտի Լիոնէ	543-75
Գրէտի Ֆոնսիէ	1297-50
Լիոն ագսիոնը	1226-25
Սուէիշ ագսիոնը	1895-
Ռուսիա 5 % 1877	99-
Իթալիա էհկամը	96-55
Մսրը Ֆոնս. մութահըտէ	307-50
Եունան 5 % 1879	356-25
Գամպիս 3 այ վատէ	25-21

Վիէննա 17 Հոկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	122-20
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	19-70

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. ուսմ. տիւն ագչ. գաբ.	8-14
Նու սապահ ուչլաը (ք. ք.)	8-16
Մըսրը մութահրատ. գաբ.	67-02½
Նու սապահ աչքլաը	67-07½
Իսթիգր. 65 (մութօն)	65-
» 65	52-
» 69 (բիլար	46-
» 72 (Պօն ամէ Թրէ.)	18-50
» 73	40-50
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	41-50
Ագչէ Փայիզի	7-
Ռէբօր Ղրչ.	-
Հէվալէսիզ »	65-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6-17
Սթամբուլ պանգասը	5-50
Օսմէրթէ ժէնէրալ	3-30
Թրամվայ	2-87½

ԱԳԱԼԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրչ.տան	Ղ. Բր.
Գէյաղ մէճիտիյէ Ֆարգը	107-38
Մէթալիք »	98-20
Գէչլիք »	103-10
Ամթլուգ »	103-05
Գազը »	780-
Գայմէ	2700-
Ինկիլիզ լիրասը	110-08
Ֆրանսզ ալթունը	87-28
Բօլ	90-08
Գրէմից ալթունը	51-20
Գաբպոն գայմէսի	8-90

ԻԼԱՆԱԹ

Խաղինէի Խասսայ
Շահանէթ ճանիպինտէն
կէլէն իլան .

Էրղագ անպարը իչիւն ալընաճագ միւթէնէվ տագիգին միւնագասասընա իչպու թըշրինը էվվէլը բումինին ալթընը ճուսաա էրթէսի կիւնիւ պաչանաճաղընտան , ինթայա թալիպ օլանլարըն եէվմը մէզգիւրտէ Խաղինէի Խասսայ Շահանէտէ պուլունմալարը իլան օլունուր ։

3 Թշրինը էվվէլ 300

3—3

ԻԼԱՆ

Թօք Գաբուտա Բէհալ-Պաղը մահալլէսինտէ պիր գաչ սէնէլէրտէն պէրու Գուրպաղրճըգ խասթալրդընը թէտավի իթմէքլէ քէսպը չէօհրէթ իթմիչ վէ քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէնլերին խօշնուտիյէթլէրինէ մաղհար օլմուշ օլան Իւպրաքսէ Նամ գաբընդն՝ մահալը մէզգիւրտէ վուգուա կէլէն հարիգաթիր միւնասէպէթիլլէ իմրահօրտա Հաճի Մանօլ սօգաղընտա 14 նումէրօլը խանէյէ նագլ էլէմիշ օլտուղը իլան օլունը ։

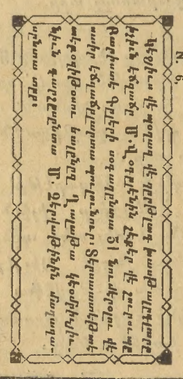
ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱՋ
ԱՆՏՕՆ ՍԱՌԱՆԱՆ

ՊԱՐԶ ՕՐԱՑՈՑՑ
1885 ՏԱՐԻՈՑ

ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
Ս. Փրկչի Ազգային Հիւանդանոցի
Դին 1 գահեկան

կը գտնուի ի Մեծ-Նոր-Խան միջնայարկ թիւ 49 Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան գրասենեակը և բոլոր Հայ գրավաճառաց քով։

4—1



ՄԻԻՀԻՄ ԻԼԱՆ
ՍԱՐԱ
ՍՐԱԶՄՈՑ
ՀԷՎԱԼԻ
ՎԷ ՍԻՆԻՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

Պէնիմ թէրթիպիմէ պիւսպիւթիւն էյի օլուր ։ իւերէթ՝ էյի օլտուղտան սօնրա թէէտիյէ իտիւլէճէք տիր ։

Միւտավաթ՝ մուխապէրէ իլէ իճրա օլունուր ։

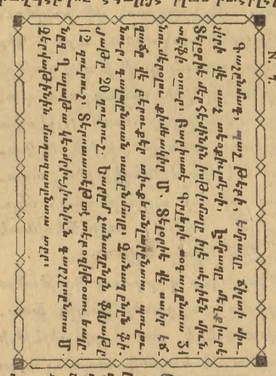
Ցրանսա ճէմիյէթը իյմիյէսի թարաթիքնտան պիրինճի բիւթպէ ալթուն մէտալյայա նայլ օլուղ օլան

Մարսէլ
ՏՕԳԹ. ԱԼՊԷՐ

Բարիզտէ Թրօն մէյտանընտա Ն. 6

ՏՕԳԹ. ՍԻՐԱԿԱՆՆԱՆ ԴԸԶ
ԴԱՐԸՆՏԱՇԼԱՐ

Պու քէրրէ Օրթաքէօյտէ Էրմէնի Գաթօլիք քիլիսէսինին գուրպինտէ պիր խանէյէ նազը մէքան իթմիչ օլտըգլարընը , վէ խանէի մէզքիւրտէ հեր կիւն էօղլենէ գատար վէ բազար էրթէսի վէ ճումաա կիւնէրի ազչամա գատար քէնտիլէրինէ միւրաճաաթ իտէճէք խասթէկեանը գապուլ իտէճէքլէրինի , վէ բէնճէլեպիհ կիւնէրի ալթուրգա սաաթ 3տէն 6յա գատար Գալաթատա Ս.Լուսաւորիչ քիլիսէսինտէ Փուգարա խասթէկեանը մէճճանէն թէտավի իտէճէքլէրինի բաղպէթլու էհկալիյէ իլան իտիրլէր



ԻԼԱՆԸ ՄԻԻՀԻՄ

Պ. Վ Հ. ՔՐԻԶԻՒՐԷԱՆ

ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Միւտէթը մէտիսէ ալն պէրու էճզահանէրլէգ վէ եա էճզա թէրթիւի իլէ պիլիմիյէպ , էհալիյի խօշնուտ իթմէք թէլեն էլիմիզտէն կէլէն դայրէթսէ գուսուր իթմէմիչ օլտուղումուզ բաղպէթլու միւշթէրիլէրիմիզէ վէ պիւթիւն էհալիյէ մալիւմ տիր ։

Պու քէրրէ տախի բաղպէթլու միւշթէրիլէրիմիզէ պիր սուհուլէթ օլմագ իչիւն պիր էճզահանէ քիւչատընը արզու էլէրիպ , պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու հէրքէսին մալիւմա օլան Աթամպօլտա Եէնի ճամի սօգաղընտա 26 նումէրօլը տէբօպիթատան մասատա եինէ Սթամպօլտա քէօրիւնիւն գարշըսընա 77 նումէրօտա Գ. վէ Հ. ՔՐԻԶԻՒՐԷԱՆ ԳԻՐԱՑԷՐԼԷՐ նամը իլէ պիր էճզահանէ վէ տէբօգթօ տահա քիւչատ իլէմիշիզ տիր ։ Պուրատա Ֆրանսանընդն վէ ինկիլթէրրանընդն քիմիա թէրքիպլէրի վէ միթէնէվվի մուալէճաթընդն քէմալը տըգգաթլա թէրթիպ իտիլմիշ սլան էն էյի ճրնալարը մէվճուտ տրը ։ Գունարտան պաչգա իսթիմալ օլունան միթէնէվվի շարապլար , պալըգ եաղը , նօրվէկիա չիգալաթաը , գօնեագ վէ միւսքիրաթը սսիրէ տտիմ պուլունուր ։ Իչպու մաղազայա վիւրուտ իտէճէք բէչէթալար՝ սէրհալ թագէ էճզալարդա վէ տըգգաթը քեամիլ իլէ եաքըլը ։ Բէզալիք էճզահանէնին իւսթ գաթընտա թապպալէր իչիւն մահալը մախսուս թապին խտիմիչ օլուշ , պիր խասթալրգ իւզէրինէ հէքիմ իլէ կէօրիւշմէք իսթէյլինէլէր՝ պիգիմ էճզահանէմիզի թէչրիթ էթտիքլերինէ , հէր ճիհէթլէ ֆախտ միւշահէտ խտրլեր ։

ՀԷՐ ՆԷՎ. ՔԻՄԵԷՎԻ ԹԱՀԼԻԼԱԹ
ՖԻԾԱԹ ՄԻԻԹԷՆԻ

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԸՆ Վ.ԱԳԹՔ ՀԱՐԷԳԷԹԼԷՐԻ
Իչպու 1884 Հոկտ.ին 1ինճի բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ադալարտան Բէօբէլի

ՍԸ. Տէ.
1 15 Պէօյիւք Ատա, Հէյպէլի, Գուրկաղ, Գընալը
1 45 Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկաղ, Գընալը,
(Պէօյիւք Ատատան սաաթ 2 50տա)
8 Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկաղ, Գընալը
(Գ. Ատատան սաաթ 8. 45տէ)

Բէօբէլիտէն Ադալար ճանիպինէ

3 15 Գընալը, Գուրկաղ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
9 45 Գընալը, Գուրկաղ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք,
10 45 Գընալը, Գուրկաղ, Հէյպէլի, Գ. Ատա,

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարտան Բէօբէլիտէ

1 Գ. Ատա, Հէյպէլի,
1 15 Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկաղ, Գընալը,
8 15 Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպ. Գուրկաղ, Գընալը, Գատըքէօյ,
(Պէօյիւք Ատատան սաաթ 9տա)

Բէօբէլիտէն Ադալար

3 45 Գատըքէօյ, Գընալը, Գուրկաղ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
9 45 Գընալը, Գուրկաղ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
11 Հէյպէլի, Գ. Ատա,

ՄԱԳՐԻԲԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Մ-էրմէրէօդան
Մագ-ա

ՍԸ. Տէ.
2 Մագրիքէօյ, Սամաթիա

Բէօբէլիտէն
Աէտ՞

11 Սամաթիա . Մագրիքէօյ,

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Մ-էրմէրէօդան Բէօբէլիտէ
Մագ-ա

2 Մագրիքէօյ, Սամաթիա ,
Բէօբէլիտէն
11 Սամաթիա , Մագրիքէօյ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իւչիւ ՀԷՐԴՈՒՔԷՐԷՐ ԷՕՔԻՍԹԷՐԸ-ԳՈՒԲԷՕԳԼԷ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Բէօբէլիտէն

ՍԸ. Տէ.
2 Իզմիտ կիտէն գաթ. Ն. 2
5 55 Հէրէքէյէ » 4
7 40 Իզմիտ » 6
10 25 Կէյսիրզէյ » 2
11 20 Բէնտիկ » 10

Հայտար Բաշտան

1 40 Բէնտիքէն կէլէն գթ.Ն. 1
2 40 Կէյսիրզէյէն » 3
4 40 Իզմիտէն » 5
8 25 Պիլա Թէսաֆիւֆ (1)
11 15 Իզմիտէն կէլէն 7

ԴԱՏԸ ԲԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ Բէօբ-էլ-ոդան		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ Բէօբ-էլ-ոդան	
Գատը-էլ-ոդան		Գատը-էլ-ոդան	
ՍԸ. Տէ.	ՍԸ. Տէ.	ՍԸ. Տէ.	ՍԸ. Տէ.
1 15	1 15	1 30	1 30
2	2	2 50	2 50
2 45	2 45		
3 50	3 50	3 30	3 50
4 50	4 50	4 50	4 50
5 50	5 50	5 45	5 45
8 50	8 50	9	9
9 15	9 10	10	10
10 —	10 —	11	11
10 45	10 50	12	12
11 50	11 20		
12 —	12		

Գատըքէօյ վաքըլարը իյճապը թագտիրիլնէ Հայտար Բաշտան ուզրայանագ տրը ։

(1) Իչպու սէֆէր՝ բազար վէ ճումտա կիւնէրի 9 1ճտէ իճրա օլունանագ տրը ։

Տէրունը Գանտիտատա Հիւնքեար մահալլէսինէ պուլունան սապան ֆապրիգամրն տամկալարը կկալ «Էյ Մահալլէի Հիւնքեար» նամը իլէ կէրէք մահալլէի մէրգուսէտէ վէ կէրէք ճիվար օլան մահալլէլէրտէքի բէօշօգ ֆապրիգալարտա տամկալար իսթիմալ օլունմագտա պուլունուղընտան , ֆապրիգաի ամիրանէմին սապուռնը հեր քէսմէ տոդրուտան տոզրույա պիլինէմէմէտէ , վէ պու միւնասէպէթլէ ֆարգ ու թէմիզիդինճէ միւշթիլթաթ կէօրիւլմէքտէ օլմասընտան , էսպապր ինտիֆաը իլէ կիբր օլունան սապուռնըմրն թէսհիյը թէֆրիգ ու թէմիզիդը նէ ֆասէլթ էսպապընդն իսթիհսալի լէտէթէէմիլ չէնտ սէնէատէն պէրու իսթիմալ էյլէմէքտէ պուլունուղըմ տամկալարտան թէք տամկանընդն «Գանտիա էջ Մահալլէի Հիւնքեար Լաթիֆպատէ Սամի» վէ չիֆթէ միւտէվվէր տամկանընդն պիրի «Գանտիա էջ Մահալլէի Հիւնքեար» վէ տիկերի «Լաթիֆպատէ Սամի» իսպարտսինի հավի օլտուղարը հալտէ պու քէրրէ իսթալ , վէ պիր գաշ սէնէ մուգատատէմ գիքր օլունան ֆապրիգաի ամիրանէմին հալզ օլտուղը Ավսթրիա տէվլէթը ֆասիսինինդն Միտուլյա Նիշանընընան պահսլա , «Գանտիա հալզը միտալեան տէվլէթը Ավսթրիանընդն տամկալարտա վէ 2 տամկալը պուլունան գալըպալարտաքի միւտէվվէր տամկանընդն պիրի «Հալզը Միտալեան տէվլէթը Ավսթրիա» վէ տիկերի «Գանտիա Սամի» սաղը սօլլու իսպարէսիյէ Նիշանընդը հավի քիչիւք գըսթատա միւճէտատէտէն տամկալարընդն հէքքիյէ ֆապրիգաի ամիրանէմէտէն պու սէֆա չըգմըշ վէ պատէմա չըգաճագ օլան սապուռնըր տամկալանընպ նէֆիս վէ հիյլէսիզ սապուռնդն Տէրսաատէթտէ Ամա Ալթրնտա Հանէա Թիճճարը միւթէպէրանընտան Մօմսաքի Հաֆի Էմին ազանընդն 38ինճի վէ մահալը մէգքիր Գանտիա Թիճճարը միւթէպէրանընտան Բօթամիտատքիպատէ Հիւսէյին Միտհատ էֆէնտիյին 28ինճի նումէրօլարտաքի մախսէնէլէրինէտ սաթըլանընտան , հեր քէս ալտանմամագ իւզրէտ մէզգուր Միտալեա նիշանը իլէ սապուռն իւզէրինէ տարպ օլունանագ տամկալարըմմն բէսիմէրինի հավի պիրէր լէվկա տախի թասալրգ օլունանագընտան , թ.խալ օլանագ միւշթէրիլէրիմիզին նազարը տըգգաթընա արզ իտէրիմ ։

ԿԵԱՆԲ, ԱՃՈՒՄՆ Լ ԳԵՂ ՄԱԶԵՐՈՒ ։

ՄԻԼՐՕՋ
ՄԱԶԵՐՈՒ ՄԵՂԻ ՀԱՏԻՎ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆ

Իրապես իրենց առջի թարմ գոյնին կը դարձնէ ճերմկած կամ գունաթափ մազերը . Կը դադրեցուցնէ անոնց թափելը . Կը մաքրէ գլուխը , կը վերջացուցնէ թեփը , ու մազերուն նոր կեանք , աճումն , փայլ ու գեղեցկութիւն կուտայ ։

Կը վաճառուի երկու չափով՝ մեծ շիշերու մէջ։

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Նոյնպես Բարիզ ու Նիու Եօրք ։

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գանձիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ Լեզվախանէսինտէ վէ Եիւքսէք գալտըրըմտա Իսմէն Գարուանանդն Ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունուր ։

Մ. ՄԷԶԶԷԹԷ Վէ ԳՈՐԾԱԿԱՆԷՍԻՆԷ
ՄԷՐԹԷԶ
ՏԷՐՕԿԻՐԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ
ՍԹԱՄՊՈԼՏԱ ԵԷՆԻ-ՃԱՄԻ ՃՍՏՏԷՍԻՆԴԷ 35 ՆՈՒՄԷՐՕՅՏԱ

Իչպու գատիմ Տրօկրրի Մէրթէզ էճզահանէսինտէ ֆիյաթը միւթէտիլէ իլէ ճընը ալատան վէ մամուլաթը մէրղուսպէէն օլարագ ։

Մամուլաթը քիմեէվիյէ վէ մուալէճաթ վէ էտվիյէի միւթէվիյէ ,
վէ Նօրվէկիանընդ պալըգ եաղը ,
վէ խալիս գընագընա սօլֆաթօսը ,
վէ հեր Նէվ բայէհալը զամկ արապի բաթիլեալարը ,
վէ հեր ճընստան ալէա գօնեագ ,
վէ գընագընալը վէ չելիքլի էնվաի չարապլար ,
վէ հեր պիր տիւրլու մատէն սուլարը վէ էճզաճը ալաթ ու էտէվաթը ,
վէ ֆոթօկրաֆիա լեվազիմաթը

պուլունտուղը , վէ մինել գատիմ քէսպը ժաարուֆիյէթ իթմիչ օլան իչպու մաղազատա թէէհարէթը լայրգա վէ սիւրաթը միւմքինէ իլէ վերիլէն էմրէ թէմամիի միւթապագաթ օլունարագ , մուալէճաթրն թէրթիպ ու իմալ օլունտըղը միւշթէրիլէրինէ վէ ումում էհալիի պէլտէյէ իլան օլունուր ։

Ֆրանս- էլի Դէմուլէրէ Էֆէնտիլէրին հեր բէրօ-տէ վ լուն-դրէլրէթ- դուլրնդը՝

La
VELOUTINE
Poudre de Riz spéciale
PRÉPARÉE AU BISMUTH
Par CHes FAY, Parfumeur
PARIS — 9, Rue de la Paix, 9 — PARIS